



JSS 便り

ジャパニーズ・ソーシャル・サービス ニュースレター

会長の挨拶

デービッド・池田

ようやく春が到来しました。日に日に天気も良くなりつつあり、JSS では多くのイベントが予定されています。

JSS はトロント近郊の日系人の方たちが楽しいクリスマスシーズンを過ごしていただくために、例年おもちやや食料、洋服などをお届けするホリデードライブというサービスをしてありますが、昨年末はプレゼントを 29 家族 64 人の方にお届けできました。ご存知の様に、プレゼントは全てコミュニティーの素晴らしい皆様から寄付いただいたもので、ドネーション・ボックスは教会や各団体が目立つ場所に設置して下さいました。

また、ジョイ・オブ・クリスマス・コンサートに参加いただいた各教会の皆様にもお礼を申し上げます。このイベントのみで 1000 ドル以上の寄付金を集めることができました。又最近のニュースとしては、イースターの折に、予期していなかった寄付をして頂いたことに対しても改めてお礼申し上げます。

今年の 9 月 24 日に JSS は初めての大きな慈善イベントを開催することになりました。著名なる日本人ピアニストの寺田悦子、渡辺規久雄御夫妻が有名な Glenn Gould Studio で慈善ピアノコンサートを開催して下さいます。収益金は全て JSS に寄付されます。このコンサートは日本総領

事館、日本商工会、JCCC 等からもサポートを頂いております。是非ご来場頂き、素晴らしい演奏をお楽しみ頂くと共に、JSS をサポートして頂けたら幸いです。

今後予定されているプログラムにはシングルマザーのための自助グループプログラムがあります。これは成功を収めている人気のあるプログラムで、一人で子育てをしている日本語を話す約 13 名の母親たちが月に一度会って話し合ったりアドバイスを与え合ったり、サポートし合うプログラムです。数年前から開催されているこのプログラムは日系コミュニティの Mernaghs 御夫妻の寛大なるお志により、資金を提供されております。

また、2016 年 5 月 26 日午後 7 時から JCCC で JSS 年次総会が開かれます。開催される部屋は未定ですが、案内板が設置されます。メンバーの皆様、ご都合がつかれるようでしたら是非ご出席下さい。

JSS カウンセラーたちは多くの深刻なケースを扱っており、多忙を極めています。カウンセラーの統計によると JSS は 2015 年度に 54 件のドメスティック・バイオレンスを扱いました。この数字は衝撃的です。というのは被害者本人又は被害者の友人から連絡をいただかない限り、JSS が介入できないからです。状況が悪化するまで連絡してこない日本人が多いことを考慮すると、日系コミュニティーにおける被害者数はもっと多いと予想されます。

JSS への寄付またはプログラム

でのボランティア等、何らかの方法で JSS をお手伝いいただけたら幸甚です。

チャリティ・ピアノコンサート

山本順子

ジャパニーズ・ソーシャル・サービスは、著名なピアニストの渡辺規久雄・寺田悦子ご夫妻をトロントにお招きし、初めてのチャリティ・コンサートを開催することになりました。

コンサートは 2016 年 9 月 24 日(土)午後 7 時から、Glenn Gould Studio で開催されます。この会場はトロントでも有数のコンサートホールで、音響効果の素晴らしさに定評があります。ご夫妻の技量と芸術性が十分に味わえることでしょう。

寺田・渡辺ご夫妻は現在東京在住ですが、以前はアメリカやヨーロッパの色々な都市に住まれておりました。寺田悦子氏は 2000 年以降、多くのレコーディングをリリースしておられます。2013 年のニューヨーク、カーネギー・ホールでの演奏をはじめ、日本、ヨーロッパ各地で精力的に演奏活動をされており、2000 年からは日本大学芸術学部大学院研究科の教授をもしておられます。

渡辺規久雄氏は音楽の世界では大変由緒ある家柄のご出身です。氏のお父様は著名な指揮者で日本フィルハーモニー・オーケストラの創始者でもある渡辺暁雄氏です。渡辺

氏は2015年12月、フィンランド人作曲家ヨハン・シベリウスの優れた演奏者に贈られる「シベリウスメダル」を受賞されました。2015年はシベリウスの生誕150年にあたり、この年の受賞は大変意義のあることです。渡辺氏は武蔵野音楽大学の教授でもあられます。

9月24日のコンサートでは、お二人のソロ演奏に加え、スタインウェイのピアノ二台による連弾をお楽しみいただけます。ご夫妻は北南米の著名なコンサートホールで演奏してこられました。ところが、トロントでの公演は今回が初めてとなります。どうぞJSSチャリティ・コンサートにご参加いただき、芸術の薫り高い一夕をお過ごし下さい。

ファンレイジング委員長・及び組織委員として、多くの方々にコンサートにお越しいただき、JSSへのご支援をいただくようお願いいたします。チケットの詳細は追ってJSSウェブサイトや今後のJSSのe-Newsletterでお知らせいたします。

今回のコンサートを実現可能にして下さった多くの方々に厚く御礼申し上げます。又コンサートの後援をして下さる日本総領事館、日本商工会、JCCC、Torja、Bits、e-Nikkaの新聞社、又このイベントに対して寛大なご寄付をいただきました匿名の寄付者の方にも感謝を捧げたいと思っております。

美しいピアノの調べに耳を傾け、同時にJSSをご支援いただく機会をお見逃しなきよう、カレンダーの9月24日にどうか印をしておいてください。

お知らせ:

ジャパニーズ・ ソーシャル・サービス (JSS)

年次総会

2016年5月26日(木)
午後7時より
於日系文化会館 (JCCC)
(6 Garamond Court, Toronto)

さらに、いろいろな 情報がJSSの ウェブサイトで ご覧頂けます。

JSSについてはウェブサイト
<http://www.jss.ca>を、
フェイスブックは
Japanese Social Services
で検索してください。

いろいろな情報が盛りだくさんの
ブログ「JSS 便り」は、以下の
JSS ウェブサイト
(www.jss.ca/newsletter) で
ご覧頂けます。

経験豊富なメンバーやサポーターの方々、関心や問題意識のあるかたがたなどからのご意見やさまざまな情報をお伝えしています。

JSSのメンバーの方々のご意見や関心事が、如何にコミュニティー全般のニーズや要望に合わせたサービスを提供できるかを定めるための要にもなります。

皆様の意見を共有できる場とするためにも、皆様よりご意見やご感想をお待ちしております。

春・夏 プログラムカレンダー

5月15日:ハウジング・セミナー
(共催:JAVA、JCSA)

5月29日:子供と性について話そう
(共催:ACAS、ひだまりくらぶ)

6月1日:セミナー:委任状と遺言状

6月4日:インクレディブル・イヤーズ
(TPHと共催の子育てプログラム)の
最終セッション日(全14回)

JSS ニュース 謝辞

編集:デービッド・池田

制作:アンソニー・リリフェルト

寄稿者:デービッド・池田、山本順子

翻訳者:世古有佳里、宮田美奈子

また、ボランティアの方々と職員に
感謝します。